

کریار
 بوهوشوینیک
 به ۳ مانک یک
 به شش مانک دو
 به سالیک چوار روپیه ده دا
 اعلان یا ایشیکی خوبی
 له پره دوا پیدا ده نوسر بت
 بو دودیر ۳ آنه ده سینریت

سالم
پیشکوتن

حفتنه جاریک درده چیت

هموشنیک
 بو پیشکوتن
 ده نوسری
 —
 یکی به آنه یک

— (سال ۲ ژماره ۷۶) — (روز پیننجشمه ۲ صفر ۱۳۴۰ ۶ اکتوبر ۱۹۲۱) —

لورد باریل پاره‌ی نامینیست ده چیته لای داوید
 پترسون بو قرض کردن داوید پترسون لبرامه که ده زانی
 پکچیکی دوله مند ماوه ده کات پاره‌ی اداتی هتا ده کانه
 ۱۵۰ هزار دولار لپاشا دست ده کریته وه هیچی تری
 ناداتی و داوای او ۱۵۰ هزار دولار بش ده کاته وه .
 لورد باریل شو یک ده چیته لای داوید پترسون
 داوای پاره‌ی تری لی ده کات .

داوید پترسون ده لیت پاره‌ی تر نادهم و پاره
 کونه که یشم ده ویته وه . اگر نه دیدیته وه ام قسه یه به
 خذورت ده کیم .

لورد باریل له ترما چونکه ده بزانی اگر میستر قابله ی
 بزانی پاره‌ی نیه و اونده قرضداره پکچیکی ناداتی . لای
 خوی وای دانا که داوید پترسون بکوژیت .

لورد باریل وختی که له هندستان ضابطه بوه
 هاوریکی زور خوشه ویستی بوه او هاوریبیه ی دودرزی
 کاور و شوشه یک زهری ماری دابویه . لم روزه دا
 هات به پری که او درزی و زهره بکلکی امرودیت .
 سکیکی پچکوله یشی هبو ناوی یکی لو درزیانه ی
 پر کرد له زهر و خستیه چنانکی سکه که وه و فیری کرد
 و لکل خوی برد به نووهل روشل . چونه مالی داوید
 پترسون که دی داوید پترسون لبرنجره دا دایشتود و

نات پینکرتون

سکی پیاوکوز

چون مردنیک

سر له نوی چونه بنج و بناوان

پاشماویه

پول چو وه پیشه وه مه چیه کی لوردی کرت و
 کاپچه ی تی کرد .

نه و داین قابله ی پکی میستر قابله ی او بیانیه له لورد
 باریل هاره کرا بو که کرده وه ی لورد باریل تیکیش
 آخیکی کیشا و لمر خوی چو .

لوساته دا زرمه و دانی پی بیسترا درکا کرایه وه
 مامور ضابطه و حکیم که مدیر او تیل به تلفون بانکی
 کرد بون هاتنه زوره وه .

پینکرتون رویکرده حکیم وتی او دو آفرته درمان بکه
 رویکرده لورد وتی به ناوی قانونه وه توم کرت شوینم
 بکه وه باروین .

لورد کران خوی پی راستکرایه وه بو امه نکویت
 دستنی کرت به دو پولسه وه و له پایکانه کان چوه
 خواره وه .

که برایه بنی خانه اوی هموی بو مستنطق کبرایه وه
 و راستی کردوه کانی خوی وت .

کاغذ و شست تماشا دهکات سیکه کی له بینی تلی
پنجره که وه کرده ژوره وه و هانی دا بو امه که به داوید
پتروسوندا بکزیت .

سکه که به پی هانی لورد پلاماری لاقی پتروسونی دا
و زهره کی رشت .

داوید پتروسون له بینی او زهره له جیکای خوی
راپری و کوته وه و لاسر خوی چو .

سکه که به پی هانی لورد او اوراقانه که به پتی شین
بسترا بو اکل دفتره برک رشه که به دمه وه کرت و هینایه
دره وه بو لورد باریل دفتر و کاغذه کافی له سکه که
ورکرت .

لورد باریل اکل سکه که کرانه وه لو ساته دا
الماسه که له لورد باریل ون بو بو .

لورد لوجنایته وه چاوی قایم بو بو . بو کوشتنی میسنر
قابله یش هر بورنکه بزوتبوه وه . بو امه که شک نه کرنه
سسر اوله وختی جنایته که دا خوی چوبوه ژوریکی تر
لورد که له لایینی پینکرتونه وه کیرا و برایه بنی خانه بو
روژی دواپی له بنی خانه لورد یان مردودی لورد حکمی
عدالتی به دستتی خوی بجی هینا . لوزهری ماره که
داوید پتروسون و میسنر قابله ی پی کوزران چن
دلویکی مابولای خوی اوشوه له بنی خانه خوارد بو به وه
بو تخره دواپی جنایت هات .

ام بامه تو او

۴

درد دل خوم جمله بیکی بلنمه تقریر
انس و ملک و جن و پری دینمه کریان

بی شک متحبر دهبی دیوانه له زنجیر
صد عاقل و هشیار انجه کیو و بیابان

لوروزه وه هاتومه ته ناو زمره انسان
نمدیوه له دس کردش ام چرخه مسمرت

سودا زده شیفته و بی سرو سامان
وک لاله له سسر پره دل نقطه حسرت

یک ثانیه بی غصه نبو بار دلی من
ساتی غمی خوم ساتی غمی محنت دنیا

یا ربی به چی آوی در ا دار دل من
وا کیله ابالب له غما هر و کو مینا

بی شبهه سسر شت دل من قطره خونیه
خوین دل حسرت زده بیکی دس کردون

آهیکی ستمدیده مظالمی هویینه
وا مایل صحرا به به دایم و کو مجنون

ای چرخ له کل نا کس اینم که رفیق
بو تیر جفا صد کسست کردوته نشانه

بو بعضی ستم پرور و بو بعضی شفیق
بریتسه وه لم عالمه بس بکوره بهانه

بلنیکه به دس تو وه کرفتار عذابم
درد و غمت هینده زوره دلم خوین اتکینی

دایم به کزی آگری تو سینه کبابم
چاوم له غم و محنت فرمیدسک آرزینی

صاحبانی : م . نوری

۴

روتر

شرله اناطولی

لندن ۱۸ ایلول

وضعیتی اناطولی دیوانیه چونه تلی از میرده کیفیت

که عسکری یونان کراوته وه بو روز آوای سقاریا دوره

که جاریکی تر شرسر انقره بکزیت . غزته کافی اتینه

دهلیت که سسر کوتن بو یونانه سفیری یونان له پارس

انکاری هوالی وستان دهکات سفیر امه یش دهلیت که

حکومت یونان لای وایه که به همو تخر سرده کویت

و بم زوانه یش درده کویت .

۴

ریکای سوویه و عراق

لو کاغذه تاییتیا نه وه که لم آخر به دا له موصله وه
هاتره زانراوه که هنی روشتن بوه لویه وه بو سوویه
له ریکای دیر الزوره وه به اوتوموبیل رنکه ام ریکایه
بکریته وه چونکه هر دولایان له تجارت و ایشی نردا
هاویشن و علاقه یان زوره بسر یکه وه .

له العراقه وه

۴

چاو خون ریژت به قتل عاشقان ایما اکا
مست بی باکه عجب هنکامه بر با اکا

تیپ مژکانت به وینه اشکر هند و حبش
هیرشی هنیاره بو سر ملک دل دعوا اکا

تیر مژکانت به دایم قتل و عامی خلاق اکات
هر من سودازده لم لطفه مستثنا اکا

بیچ ریشوی چفیه سر مه شکیچی پرچمت
هر له طغرا و طرذ زر بفت شاهنشاه اکا

لطف قهری هر دو وک یک عین لطف رحمته
او نکاره در حقم هر چی بفوموی چا اکا

بو جنیو و قهر ولی دانت مطیع و حاضر م
دل اگر سر پیچی امرت بکا بی چا اکا

تا کمال او خاک بر در کایه بو ته مسکنی
ایکه هر باری به تخت خسر و دارا اکا

سایمانی :

ع . کمال

۴

اعانه

همو کس ده یزانی که له بازار سوتانی شوی یکشموی
رابورد واکلی کس هیه که هر چی باره و اموالیکی بوه
له دو کالیا دای ناوه و له سماتیکدا به جار یک سوتاره و

محو بوتوه . له ناو امانه دا چن کسانی واشیان تیا هیه که
به توایو نزیکی سوال کردن بونه توه . اومه بو اهل کسبه
باعث محو بونوه و سفالتی خو یان و عائله یانه .

بو ام احواله . بو ام ضرره عظیمه که له ملت کورد
کوتوه همو کس تأسف دهکات . بلام تأثر و تأسف
معنویه هیچ فائده و تسلی یک به خسار زده کان
ناکینیت .

لبر اومه اگر به مناسب ده زانریت هیئتیک له اشرف
و کوره کورانی بلده تشکل بکا و دفنرک تنظیم بکریت
له مأموران و تجار و اهالی هر کسه به پی اقتدار و آرزوی
خو یان مبلغیک اعانه یان لی بسینریت و به مساوات
تقسیم بکریت به سر اوانه دا که له سوتاندا ضرر یان
بوه .

ام خدمته لازمه بکریت بو خاطوری اومهی که
معاونت و محبتی ملتی کورد لیکل یکتربدا له نظر عالما
در بکویت و ضرر دیده کایش به نختیک متسلی بن .
امید ده کم که ام فکره له لای همو کس به باش
بیدیریت .

عبدالمجید

۴

مجلس اداره

وک له لایینی جناب مندوب السامی به وه نو سراوه ته وه
ایزن دراوه بو دانانی مجلس اداره له سلیمانی دا .

بو اعضای ام مجلسه به یری اهالی چوار له اهالی
هلده بزیر ریت چواریش له مأموران حکومت و چوار
له اهالی قضاکان داده نریت که هموی اکاته ۱۲ هتا چن
ووژیکتر بو دانانی ام مجلسه چی پیویست بی ده کریت
و مجلس داده نریت .

پ

۴

روتر

بزونی فلاح له روسیه

لندن

غزته (تیلنجن) که له استقهولم درده چیت
نوسیویتی که فلاحکان چونه (مامر) دائره حکومت
وهنی املاک که به دست سویتیه وه بوه تلان کراوه .
حکومت فرقه یک له عسکری سواری ناردوه بو
اوشویانه .

ما

لندن

هلزنگفورس وتوبتی که (ناسن) به توای
له کوره پی و کرانی مشقت برسیتی ناوروس نه کیشتوه
پیوسته به کورجی شتیک بکریت بو یاریه دانیان .
وتویشیتی که اگر نانی بیست یا بیست و پینج ملیون بو
برسیانه بدریت هیشتا ۳ یکیکیان به برسیتی دروات .
وتویشیتی که زور لو برسیانه رویان کرده لای روز
هلات ۱۲۰۰۰ هزاریان به اگری عسکر کوژرا .

ما

الکتریق

یکی لو پیو پستانه بو ولات شار بکک بت الکتریکه
امه چرایکی وایه که رونایکی زور بلاو ده کاته وه وک
چراکانی ترشوشه و بور به شکانی نیه جروسر کلاو
تیک چونی نیه . بردنه لای تنکچی و لحیم کردنه وه
پی ناویت .

له جیاتی نوقی مپی توشی نوقی رش و زرد بونی تیا
نیه کرکتن و تقینی نیه . دست نانه نوت و به مقست
پلیته برین . شاپلیته و بوری پا ککرده وه ناویت . نوت
بسر فروش و جیکادا ناتکیبیت لار بونه وه قلب بونه وه
نیه . نیه . نیه . نیه ! ..

هیچ کوبه وری ناویت بدستیک چرای شاریک

هلده کریت . بلام چه چرایک اگر نختیمی ترروناکی بدرابه
پکی روزی ده خست .

ام چرایه له ولاتان دمیه که داهاتوه وهیه .
وا راده بر موریت که ولاتی ایمه شیم نزیبکانه بم
چرا جوان و پا که برازینریته وه . جا خوا بکا هاسوریت
و بکریت ولم شته جوانه دا بی بش نه بین .

پ

ما

هاتنه وه

جناب حاجی مصطفی پاشا یک دو مانک لمو پیش
له استانبوله وه هاتبوه بغداد . له بغدادیشه وه تشریفی
هاتونه وه ایره . شوی ۳ شمه ۴ مانک کیشته سلیمانی .
به ناوی خو ولاتیه کانه وه بنخیر هاتی ده کم .

پ

ما

اعلان

له خصوص تحصیل بیست و نو لیرا و پینج روپیه
و نیو متباقی پاره امسه وه له طرف ویکلی حاجی فرج
کوری حاجی حامد که علی افندی به له حق مدعی علیه
حمه سعید آغا کوری رشید آغا خلق دی مو بره تابع
شار باذیر اقامه دعوا کراوه له جریان مخبره چونکه تحقیقی
کرد که مرقوم چونه ایران محلی اقامتی مجهوله . لبرامه
قرار درا که بطریق الاعلان تبلیغاتی پی بکری . بناءً علیه
اگر ۱۶ تشرین اول ۹۲۱ روز شمه بالذات و یا ویکلی
قانونی حاضر نه بو محاکمه علی الاصول غیاباً رؤیت
دکری .

حام منفرد محکمه

بدایت سلیمانی

صدیق مظهر

ما

له چاپخانه حکومت له سلیمانی چاپ کرا .